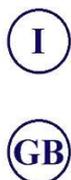
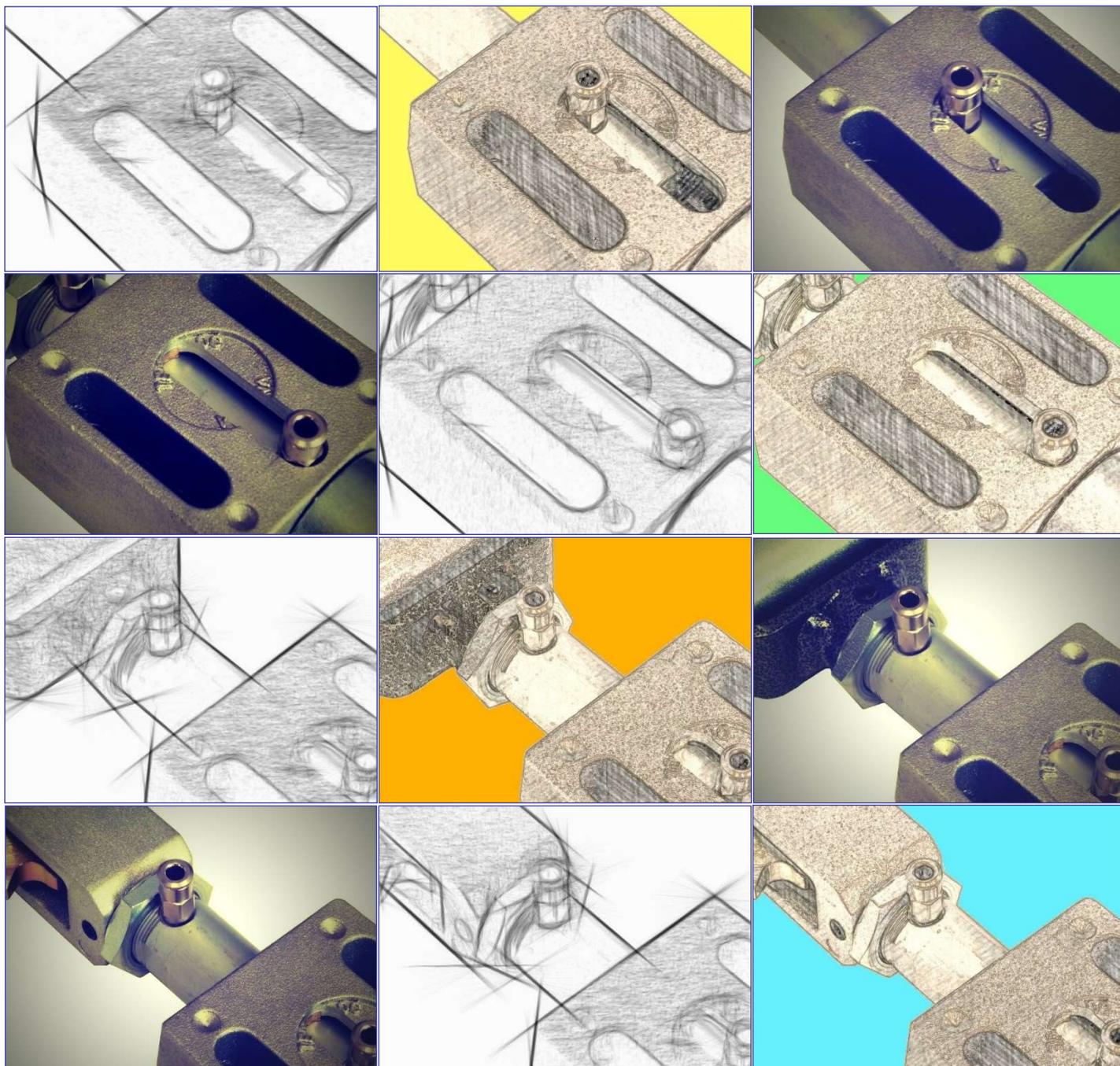


TC2   **ARIA**  **OLIO**
BREVETTATO – ЗАПАТЕНТОВАНО

C 2013



TECNIDEA CIDUE
S.r.l.



ARIA – OLIO запатентовано

ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ИЛИ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ОСЕВОЙ УПРУГИЙ ЭЛЕМЕНТ - АВТОМАТИЧЕСКИЙ НАТЯЖИТЕЛЬ ЦЕПИ - АВТОМАТИЧЕСКИЙ АМОРТИЗАТОР НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ - БЛОК ДАВЛЕНИЯ - БЛОКИРОВКА

Основные характеристики: *ARIA: пневматический цилиндр, OLIO: гидравлический цилиндр, работа за счет нажима или тяги, переменное или постоянное усилие тяги, контроль создаваемого усилия, контроль предельного упора, OLIO создает чрезвычайно высокое усилие, простота сборки.*

Изделия ARIA и OLIO отличают новаторские идеи, улучшающие функционирование, применение упругих элементов открывает новые возможности использования, обогащает доступные технические решения и механические функции.

Общие технические инновации: - простота сборки, так как отсутствует осевое усилие, действующее на нагрузку - постоянное создаваемое усилие - возможность регулировки эффективного усилия - ручное и автоматическое изменение хода - возможность работы за счет нажима или тяги - блокировка упругой части в любом положении во время хода (балансировка подачи) - ручная или автоматическая регулировка функций, а также дистанционная - регулировка и автоматическая регулировка элементов ARIA-OLIO с помощью электрической, электронно-пневматической или гидравлической системы с возможностью приема или подачи команд - оснащена электрическими концевыми выключателями для отображения рабочего положения или конца хода - пневмогидравлически-механическое (с пружинами) замедление или смешанные системы - с выключением нажима в конце хода и возможностью его повторного включения в начале цикла.

ARIA аксиальный упругий элемент:

Этот элемент расширяет применение аксиальных упругих элементов благодаря его способности адаптироваться к различным рабочим ситуациям. Наиболее характерное техническое решение – использование сжатого воздуха в качестве деформируемого упругого элемента вместо устаревших неточных механических систем.

OLIO аксиальный упругий элемент:

OLIO - это элемент, который можно использовать как в обычных вариантах применения ARIA, так и в других более тяжелых вариантах применения, поскольку он улучшает их механические характеристики. Его наиболее характерной технической особенностью является использование несжимаемой жидкости (масла) в блоке прижима, что позволяет создавать чрезвычайно усилия, которые при необходимости могут быть однонаправленными.

Использование этих элементов в качестве натяжителей цепи или ремня сохраняет преимущества серии Ten Bloc, в частности: - возможность замены головок V-L-R-RR и C; - возможность поворота головки на 360 ° для нахождения оптимального рабочего положения и самовыравнивания с натягиваемым элементом; - возможность оснащения концевым выключателем хода для проверки правильности работы упругого элемента и машины, на которой он установлен.

ARIA – OLIO Patented

PNEUMATIC OR HYDRAULIC AXIAL ELASTIC ELEMENT – AUTOMATIC CHAIN TENSIONER – AUTOMATIC BELT TENSIONER SHOCK ABSORBER – PRESSURE UNIT – LOCKING UNIT

Main features: *ARIA: pneumatic cylinder, OLIO: hydraulic cylinder, operation by thrust or traction, variable or constant thrust force, control of developed force, control limit stop, with OLIO extremely high developed force, easy to assemble.*

The ARIA and OLIO items are characterised by innovative ideas that improve the functioning and application of elastic elements and enable new uses that enrich the available technical solutions and mechanical functions.

Common technical innovation: – easy to assemble as there is no axial force to load – constant developed thrust – option of adjusting effective strength – manual and automatic stroke variation – option of working by thrust or traction – locking the elastic part at any position during the stroke (balancing the feeds) – manual or automatic function adjustment, also remote – adjustment and auto-adjustment of ARIA-OLIO items through electrical-electronic-pneumatic or hydraulic systems with option to receive or give commands – fitted with electrical limit stops to show position of work or end of stroke – pneumatic-hydraulic-mechanical (with springs) deceleration or mixed systems – with elimination of thrust at end of stroke and option to reactivate it at the beginning of the cycle.

ARIA axial elastic element:

The use of this item significantly improves applications of axial elastic elements thanks to its excellent ability to adapt to different work situations. Its most characteristic solution is the use of compressed air as a deformable elastic element instead of the old inaccurate mechanical systems which are now obsolete.

OLIO axial elastic element:

OLIO is an item that can be used both in normal ARIA applications and other more onerous ones as it enhances their mechanical characteristics. Its most characteristic technical feature is the use of incompressible fluid (oil) as the thrust unit, making it possible to develop extremely high levels of force, which may be one-directional if necessary.

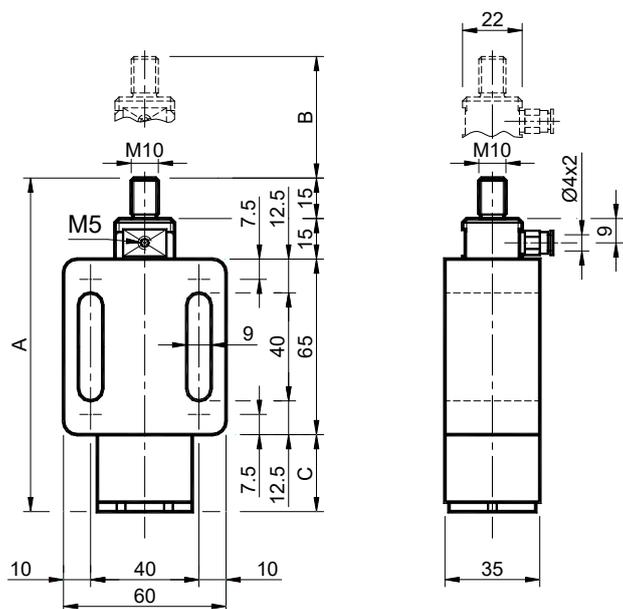
The use of these items as chain or belt tensioners maintains the advantages of the Ten Bloc series, especially: - option to interchange heads V-L-R-RR and C; - possibility to rotate head 360° to find best working position and for self-alignment with item to be tensioned; - option to fit with travel-end switch to check proper functioning of elastic element and the machine it is installed on.

АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ: / PRODUCT RANGE:
"PATENTED"

«- ЗАПАТЕНТОВАНО»-

<p>ARIA BREVETTATO - PATENTED</p> <p>OLIO BREVETTATO - PATENTED</p>		<p>ARIA OLIO – ARIA OLIO</p>		<p>AS Стр. 109</p>	<p>AD Стр. 109</p>
				<p>AS 5 Стр. 110</p>	<p>AD 5 Стр. 110</p>
<p>OS Стр. 111</p>	<p>OD Стр. 111</p>	<p>OS 5 / OS 25 Стр. 112-113</p>	<p>OD 5 / OD 25 Стр. 112-113</p>		
<p>VA Стр. 115</p>	<p>LA Стр. 115</p>	<p>FRA Стр. 116</p>	<p>FA Стр. 116</p>		
<p>RRA Стр. 117</p>	<p>RAUA Стр. 118</p>	<p>RAPA Стр. 118</p>	<p>E Стр. 114</p>		

ARIA упругие элементы – тип: AS 2 (простое действие в условиях нажима)
ARIA Elastic elements – Type: AS 2 (simple action in thrust condition)



МАТЕРИАЛЫ: корпус, цилиндр изготовлены из алюминия, стопоры сделаны из стали.

ОБРАБОТКА: алюминий после пескоструйной обработки, оцинкованные металлические компоненты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент оснащен пневматической пружиной, действующей как нажимной элемент, поэтому он подходит для нажима или давления, а также для амортизации или поглощения вибраций, колебаний, ударов, разрывов и т. д.
Функционирование: **ОДИНОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В УСЛОВИЯХ НАЖИМА).**



MATERIALS Body, cylinder made of aluminium, stoppers made of steel.

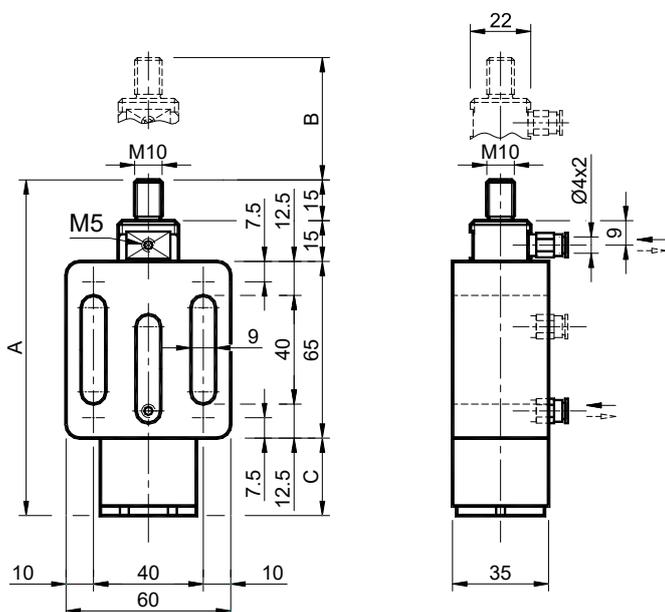
TREATMENTS Sandblasted aluminium, galvanized metallic components.

USE This element is equipped with an air spring acting as a thrust element, so it is suitable to thrust or to press, but also to amortize or absorb vibrations, oscillations, shocks, tearings, etc.

Functioning: **SINGLE ACTION (IN THRUST CONDITIONS).**

Тип Type	Код №	A	B	C	Усилие, Н (0÷6 бар)		Вес в кг	Тип Type	Код №
					Нажим Push	Тяга Pull			
AS 2-10	OL010010	148	30	53	0÷150	0÷105	0.61	AD 2-10	OL010537
AS 2-11	OL010011	163	45	68	0÷150	0÷105	0.77	AD 2-11	OL010538
AS 2-12	OL010012	213	95	118	0÷150	0÷105	1.15	AD 2-12	OL010539
AS 2-13	OL010013	263	145	168	0÷150	0÷105	1.60	AD 2-13	OL010540
AS 2-14	OL010014	313	195	218	0÷150	0÷105	1.80	AD 2-14	OL010541

ARIA упругие элементы – тип: AD2 (двойное действие в состоянии нажима и тяги)
ARIA Elastic elements – Type: AD2 (double action in thrust and drag condition)



МАТЕРИАЛЫ: корпус, цилиндр изготовлены из алюминия, стопоры сделаны из стали.

ОБРАБОТКА: алюминий после пескоструйной обработки, оцинкованные металлические компоненты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент оснащен пневматической пружиной, действующей как нажимной элемент, поэтому он особенно подходит для всех случаев поглощения вибраций, колебаний, ударов, разрывов и т. д.
Функционирование: **AD2 (ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ В СОСТОЯНИИ НАЖИМА И ТЯГИ)**



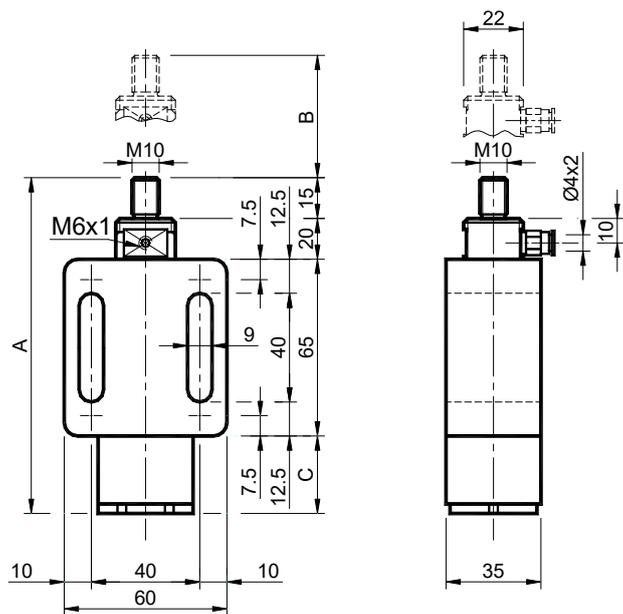
MATERIALS Body, cylinder made of aluminium, stoppers made of steel.

TREATMENTS Sandblasted aluminium, galvanized metallic components.

USE This element is equipped with an air spring acting as a thrust element, so it is particularly suitable for all the cases which require absorption of vibrations, oscillations, shocks, tearings, etc.

Functioning: **DOUBLE ACTION (IN THRUST AND DRAG CONDITIONS).**

OLIO несжимаемые элементы – тип: OS2 (простое действие в условиях нажима)
OLIO Incompressible Elements – Type: OS2 (simple action in thrust condition)



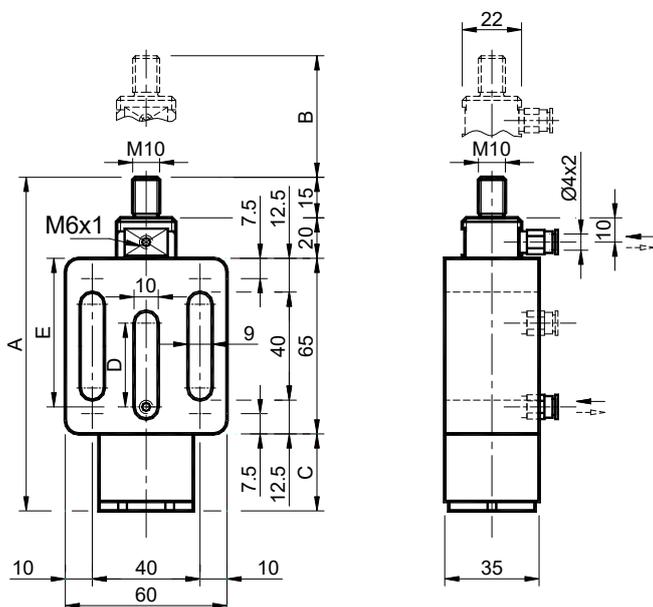
МАТЕРИАЛЫ: корпус и цилиндр изготовлены из алюминия, стопоры сделаны из стали.
ОБРАБОТКА: алюминий после пескоструйной обработки, оцинкованные металлические компоненты.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент создает свое аксиальное усилие за счет масла под давлением. Несжимаемые блоки с их однонаправленным усилием могут быть получены с помощью «олеодинамических» применений.
Функционирование: **ОДИНОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В УСЛОВИЯХ НАЖИМА).**
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: макс. 40 бар.



MATERIALS Body and cylinder made of aluminium, stoppers made of steel.
TREATMENTS Sandblasted aluminium, galvanized metallic components.
USE This item develops its axial force by means of the pressured oil. Incompressible units with their unidirectional force can be obtained through oleodynamical applications.
Functioning: **SINGLE ACTION (IN DRAG CONDITIONS).**
OPERATING PRESSURE: max 40 BAR.

Тип Type	Код №	A	B	C	Усилие, Н (0÷40 бар)		Вес в кг	Тип Type	Код №
					Нажим Push	Тяга Pull			
OS 2-10	OL020010	153	30	53	0÷800	0÷490	0.61	OD 2-10	OL020550
OS 2-11	OL020011	168	45	68	0÷800	0÷490	0.77	OD 2-11	OL020551
OS 2-12	OL020012	218	95	118	0÷800	0÷490	1.15	OD 2-12	OL020552
OS 2-13	OL020013	268	145	168	0÷800	0÷490	1.60	OD 2-13	OL020553
OS 2-14	OL020014	318	195	218	0÷800	0÷490	1.80	OD 2-14	OL020554

OLIO несжимаемые элементы – тип: OD2 (двойное действие в состоянии нажима и тяги)
OLIO Incompressible Elements – Type: OD2 (double action in thrust and drag conditions)

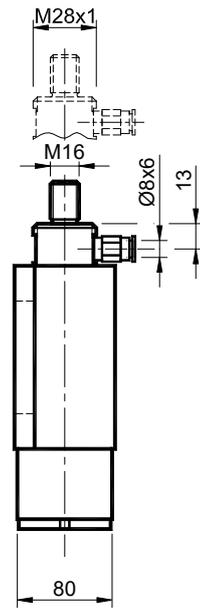
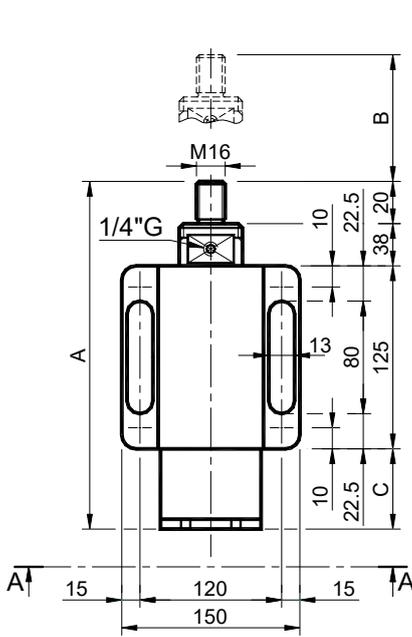


МАТЕРИАЛЫ: корпус и цилиндр изготовлены из алюминия, стопоры сделаны из стали.
ОБРАБОТКА: алюминий после пескоструйной обработки, оцинкованные металлические компоненты.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент создает свое аксиальное усилие за счет масла под давлением. Несжимаемые блоки с их однонаправленным усилием могут быть получены с помощью «олеодинамических» применений.
Функционирование: **ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В СОСТОЯНИИ НАЖИМА И ТЯГИ).**
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: макс. 40 бар.



MATERIALS Body and cylinder made of aluminium, stoppers made of steel.
TREATMENTS Sandblasted aluminium, galvanized metallic components.
USE This item develops its axial force by means of the pressured oil. Incompressible units with their unidirectional force can be obtained through oleodynamical applications.
Functioning: **DOUBLE ACTION (IN THRUST AND DRAG CONDITIONS).**
OPERATING PRESSURE: max 40 BAR.

OLIO несжимаемые элементы – тип: OS5 (простое действие в условиях нажима)
OLIO Incompressible Elements – Type: OS5 (simple action in thrust condition)



МАТЕРИАЛЫ: корпус и цилиндр изготовлены из алюминия, стопоры сделаны из стали.

ОБРАБОТКА: алюминий после пескоструйной обработки, оцинкованные металлические компоненты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент создает свое аксиальное усилие за счет масла под давлением. Несжимаемые блоки с их однонаправленным усилием могут быть получены с помощью «олеодинамических» применений.

Функционирование: **ОДИНОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В УСЛОВИЯХ НАЖИМА).**
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: макс. 40 бар.

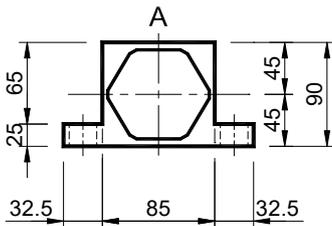


MATERIALS Body and cylinder made of aluminium, stoppers made of steel.

TREATMENTS Sandblasted aluminium, galvanized metallic components.

USE This item develops its axial force by means of the pressured oil. Incompressible units with their unidirectional force can be obtained through oleodynamical applications.

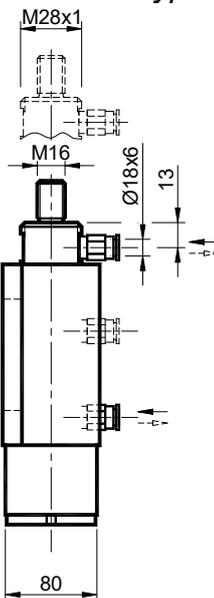
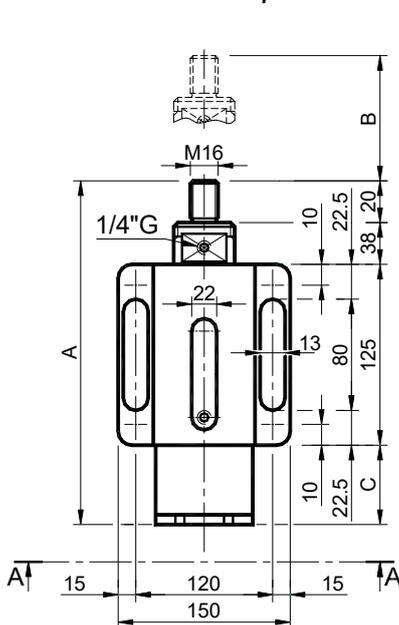
Functioning: **SINGLE ACTION (IN DRAG CONDITIONS).**
OPERATING PRESSURE: max 40 BAR.



Тип Type	Код №	A	B	C	Усилие, Н (0÷40 бар)		Вес в кг	Тип Type	Код №
					Нажим Push	Тяга Pull			
OS 5-10	OL020015	253	50	70	0÷5000	0÷4200	6.35	OD 5-10	OL020555
OS 5-11	OL020016	303	100	120	0÷5000	0÷4200	6.85	OD 5-11	OL020556
OS 5-12	OL020017	353	150	170	0÷5000	0÷4200	7.35	OD 5-12	OL020557
OS 5-13	OL020018	403	200	220	0÷5000	0÷4200	7.95	OD 5-13	OL020558
OS 5-14	OL020019	453	250	270	0÷5000	0÷4200	8.90	OD 5-14	OL020559



OLIO несжимаемые элементы – тип: OD5 (двойное действие в состоянии нажима и тяги)
OLIO Incompressible Elements – Type: OD5 (double action in thrust and drag condition)



МАТЕРИАЛЫ: корпус и цилиндр изготовлены из алюминия, стопоры сделаны из стали.

ОБРАБОТКА: алюминий после пескоструйной обработки, оцинкованные металлические компоненты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент создает свое аксиальное усилие за счет масла под давлением. Несжимаемые блоки с их однонаправленным усилием могут быть получены с помощью «олеодинамических» применений.

Функционирование: **ОДИНОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В УСЛОВИЯХ НАЖИМА).**
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: макс. 40 бар.



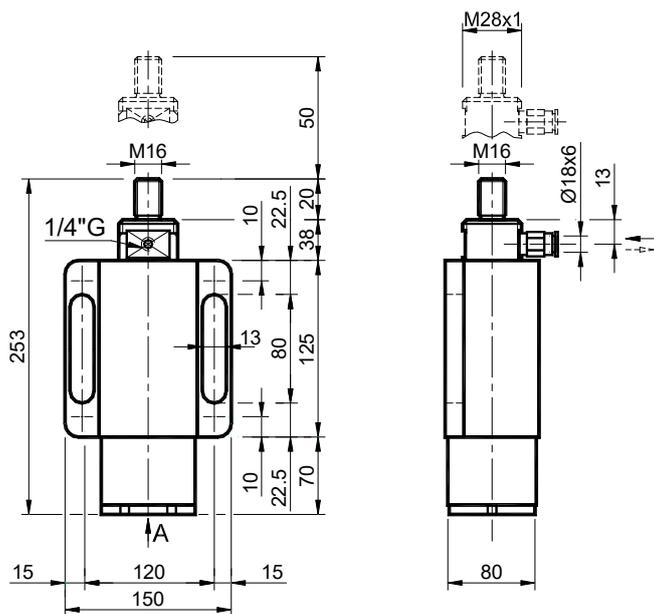
MATERIALS Body and cylinder made of aluminium, stoppers made of steel.

TREATMENTS Sandblasted aluminium, galvanized metallic components.

USE This item develops its axial force by means of the pressured oil. Incompressible units with their unidirectional force can be obtained through oleodynamical applications.

Functioning: **DOUBLE ACTION (IN THRUST AND DRAG CONDITIONS).**
OPERATING PRESSURE: max 40 BAR.

OLIO несжимаемые элементы – тип: OS25-10 (простое действие в условиях нажима)
OLIO Incompressible Elements – Type: OS25-10 (simple action in thrust condition)



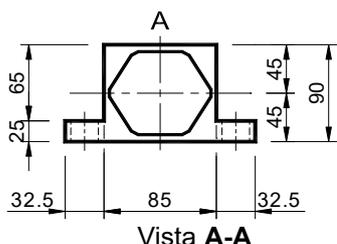
Код **OL020026**

МАТЕРИАЛЫ: корпус изготовлены из стали, цилиндр и стопоры сделаны из стали.
ОБРАБОТКА: оцинкованные металлические компоненты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент создает свое аксиальное усилие за счет масла под давлением. Несжимаемые блоки с их однонаправленным усилием могут быть получены с помощью «олеодинамических» применений.
Функционирование: ОДИНОЧНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В УСЛОВИЯХ НАЖИМА).
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: макс. 380 бар.
УСИЛИЕ НАЖИМА: 0÷30500 Н.

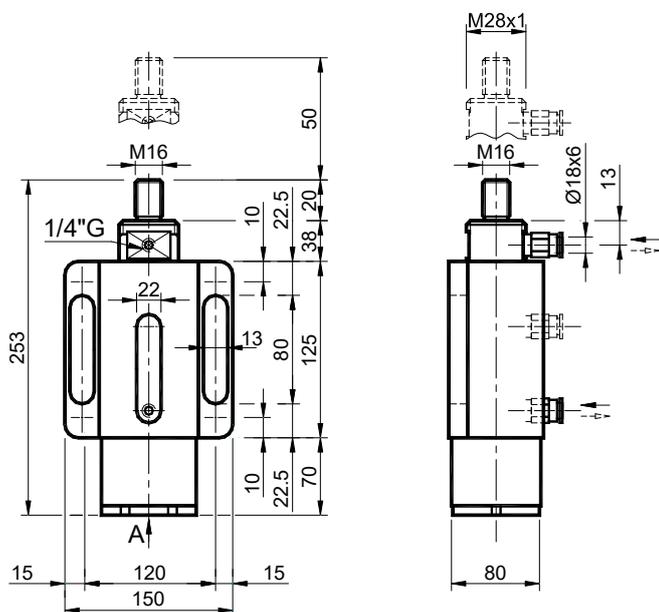
MATERIALS Body made of steel, cylinder and stoppers made of steel.
TREATMENTS Galvanized metallic components.
USE This item develops its axial force by means of the pressured oil. Incompressible units with their unidirectional force can be obtained through oleodynamical applications.
Functioning: SINGLE ACTION (IN THRUST CONDITION).
OPERATING PRESSURE: max 380 BAR.
THRUST FORCE: 0÷30500 N.

Вес / Weight: 10,60 кг



OLIO несжимаемые элементы – тип: OD25-10 (двойное действие в состоянии нажима и тяги)

OLIO Incompressible Elements – Type: OD25-10 (double action in thrust and drag condition)



Код **OL020566**

МАТЕРИАЛЫ: корпус изготовлены из стали, цилиндр и стопоры сделаны из стали.
ОБРАБОТКА: оцинкованные металлические компоненты.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: этот элемент создает свое аксиальное усилие за счет масла под давлением. Несжимаемые блоки с их однонаправленным усилием могут быть получены с помощью «олеодинамических» применений.
Функционирование: ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ (В СОСТОЯНИИ НАЖИМА И ТЯГИ)
РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: макс. 380 бар.
УСИЛИЕ НАЖИМА: 0÷30500 Н.
УСИЛИЕ ТЯГИ: 0÷20900 Н.

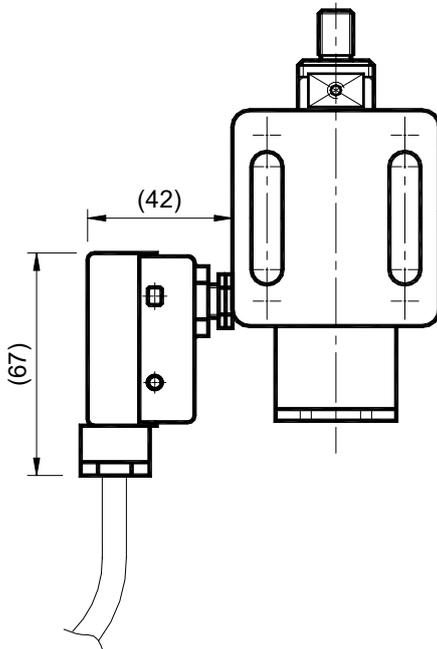
MATERIALS Body made of steel, cylinder and stoppers made of steel.
TREATMENTS Galvanized metallic components.
USE This item develops its axial force by means of the pressured oil. Incompressible units with their unidirectional force can be obtained through oleodynamical applications.
Functioning: DOUBLE ACTION (IN THRUST AND DRAG CONDITIONS).
OPERATING PRESSURE: max 380 BAR.
THRUST FORCE: 0÷30500 N.
DRAG FORCE: 0÷20900 N.

Вес / Weight: 10,60 кг



КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ тип: «Е» / TRAVEL-END SWITCH Type: "E"

Код OL001590



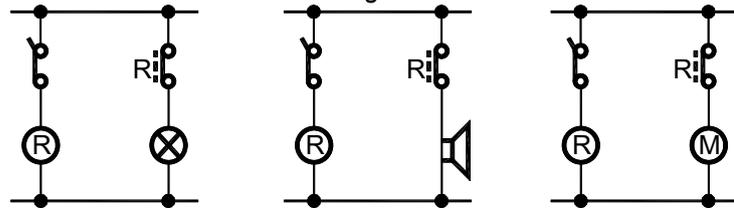
Элементы ARIA/OLIO могут быть поставлены по запросу с концевым выключателем «Е». Приложений с FCE много, так как они дают возможность проверять и поверять правильность работы машины, а также получать и подавать управляющие сигналы для выполнения механических функций. Эта система особенно полезна, когда необходимо гарантировать целостность машины и/или защитить безопасность рабочих.



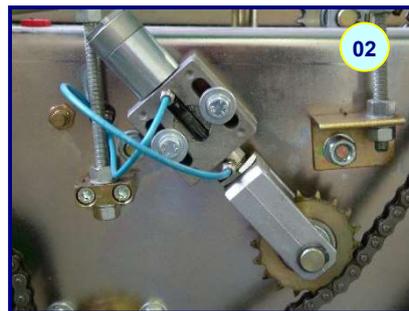
The ARIA/OLIO elements can be supplied, on demand, with a travel-end switch "E".

The applications with FCE are many, since they give the opportunity to check and verify the machine correct functioning, but also to receive and give control signals for execution of mechanical functions. This system is particularly useful when the integrity of the machine needs to be guaranteed and/or to protect the workers' safety.

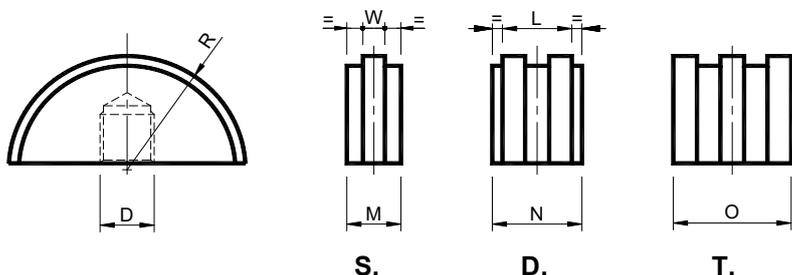
Электрическая схема: / Electrical diagram:



Фотографии применения: / Application photos



Комплект для цепных натяжителей / KIT for chain tensioner
Полиэтиленовый скользящий блок – тип: **VA** / Polyethylene sliding block – Type: **VA**



МАТЕРИАЛЫ: скользящий блок изготовлен из полиэтилена высокой молекулярной плотности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: полукруглый скользящий блок подходит для уменьшенных межосевых расстояний или для установки рядом с шестерней.
Рабочая скорость ≤20 м/мин.
Рабочая температура ≤70°C.



MATERIALS Sliding block made of polyethylene, high molecular density.

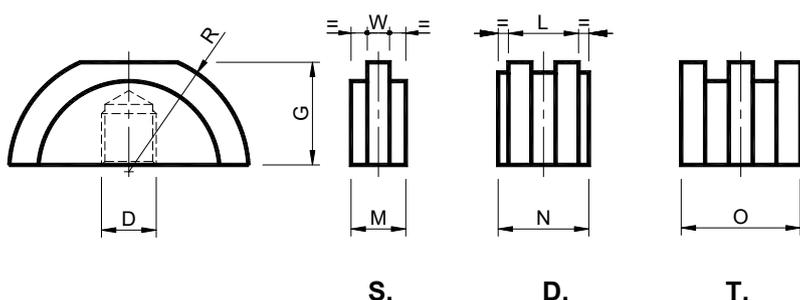
USE Semi-circular profile suitable for reduced interaxis or for installation close to the pinion.
Operating speed ≤20 m/min.
Operating temperature ≤70° C.

Все скользящие блоки для размера «2» с резьбовым отверстием M10 показаны на стр. 49.
All the sliding blocks for the size “2” with threaded hole M10 are illustrated at page 49

Для ARIA-OLIO размера 5: / For ARIA-OLIO size 5:

Тип Type	S Код №	D Код №	T Код №	Цепь Chain	R	W	M	N	O	L	D	Вес в кг		
												S.	D.	T.
VA 5-5	OL001127	OL001137	OL001146	1" x 17.02	55	16	25	47	79	47	M16	0.08	0.19	0.31
VA 5-6	OL001128			1"1/4 x 3/4"	55	18	25	/	/	/	M16	0.09		
VA 5-7	OL001129			1"1/2 x 1"	55	24	24	/	/	/	M16	0.12		

Комплект для цепных натяжителей / KIT for chain tensioner
Полиэтиленовый скользящий блок – тип: **LA** / PolyethSliding block – Type: **LA**



МАТЕРИАЛЫ: скользящий блок изготовлен из полиэтилена высокой молекулярной плотности.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: полукруглый профиль, подходит для рабочей скорости ≤20 м/мин, рабочей температуры ≤70°C.



MATERIALS Sliding block made of polyethylene, high molecular density.

USE Semi-circular lowered profile, suitable for large interaxis.
Operating speed ≤20 m/min.
Operating temperature ≤70°C.

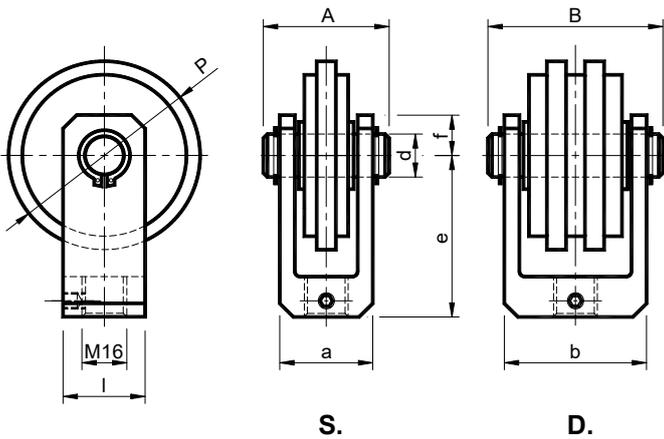
Все скользящие блоки для размера «2» с резьбовым отверстием M10 показаны на стр. 50.
All the sliding blocks for the size “2” with threaded hole M10 are illustrated at page 50

Для Aria-Olio размера 5: / For Aria Olio size 5:

Тип Type	S Код №	D Код №	T Код №	Цепь Chain	G	R	W	M	N	O	L	D	Вес в кг		
													S.	D.	T.
LA 5-5	OL001164	OL001174	OL001183	1" x 17.02	46	55	16	25	47	79	47	M16	0.08	0.17	0.30
LA 5-6	OL001165			1"1/4 x 3/4"	46	55	18	25	/	/	/	M16	0.08		
LA 5-7	OL001166			1"1/2 x 1"	46	55	24	24	/	/	/	M16	0.11		

Комплект для цепных натяжителей / KIT for chain tensioner

Полиэтиленовая колесная пара на вилке - тип: FRA / Polyethylene wheelset on the fork – Type: FRA

**МАТЕРИАЛЫ:** вилка изготовлена из алюминия или стали.

Колесо из полиэтилена высокой молекулярной плотности. Палец изготовлен из стали.

ОБРАБОТКА: вилка изготовлена из подвергнутого пескоструйной обработке алюминия или из окрашенной стали.

Палец изготовлен из оцинкованной стали.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: промежуточное колесо на штифте.Рабочая скорость ≤ 30 м/мин.Рабочая температура $\leq 70^\circ\text{C}$.**MATERIALS** Fork made of aluminium or steel.

Polyethylene wheel, high molecular density. Pin made of steel.

TREATMENTS Fork made of sandblasted aluminium or painted steel.

Pin made of galvanized steel.

USE Idle wheel on the pin.Operating speed ≤ 30 m/min.Operating temperature $\leq 70^\circ\text{C}$.

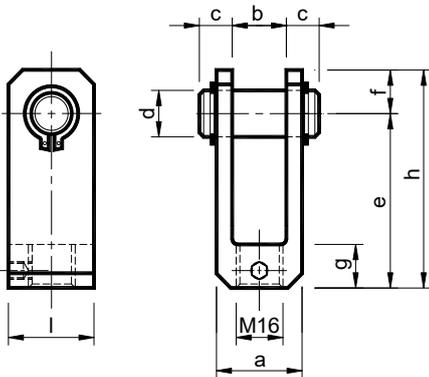
Все колеса на вилке для размера «2» с резьбовым отверстием M10 показаны на стр. 51.
All the wheel on the fork for the size «2» and with threaded hole M10 are illustrated at page 51

Для Aria-Olio размера 5: / For Aria Olio size 5:

Тип Type	Код № S.	Код № D.	Цепь Chain	a	A	b	B	d	e	f	l	P	Вес в кг	
													S.	D.
FRA 5-5	Δ OL001217	○ OL001227	1" x 17.02	35	45	67	78	20	77.5	17.5	40	110	0.42	1.17
FRA 5-6	Δ OL001218		1"1/4 x 3/4"	35	45	/	/	20	77.5	17.5	40	110	0.43	
FRA 5-7	○ OL001219		1"1/2 x 1"	67	78	/	/	20	77.5	17.5	40	110	0.50	

Δ: Вилка изготовлена из легкого металла литьем под давлением / Fork made of light metal die cast

○: Вилка сварена из стали / Fork made of welded steel

Принадлежности ARIA OLIO – тип: FA / Accessories ARIA OLIO – Type: FA**МАТЕРИАЛЫ:** вилка F10/F11/F12/F13/F15 алюминий (Δ).

Вилка F16/F17: сталь (○).

Палец изготовлен из стали.

ОБРАБОТКА: вилка изготовлена из подвергнутого пескоструйной обработке алюминия или из окрашенной стали.

Палец изготовлен из оцинкованной стали.

MATERIALS Fork F10 / F11 / F12 / F13 / F15: aluminium (Δ)

Fork F16 / F17: steel (○)

Pin made of steel

TREATMENTS Fork made of sandblasted aluminium or painted steel.

Pin made of galvanized steel.



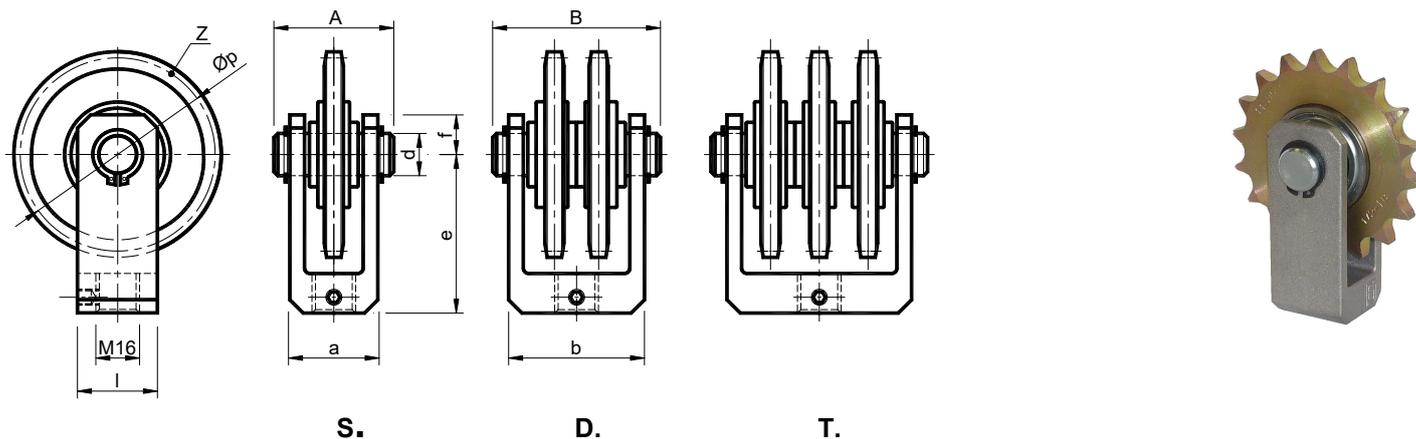
Все вилки для размера «2» с резьбовым отверстием M10 показаны на стр. 58
All the forks for the size «2» and with threaded hole M10 are illustrated at page 58

Для Aria-Olio размера 5: / For Aria Olio size 5:

Тип Type	Код №	a	b	c	d	e	f	G	h	l	Вес в кг
FA 10	Δ OL001196	30	19	10.5	16	60	15	15	75	30	0.14
FA 11	Δ OL001197	35	19	13	16	70	15	15	85	30	0.18
FA 12	Δ OL001198	50	37	11.5	16	60	15	15	75	30	0.19
FA 13	Δ OL001199	55	37	14	16	70	15	15	85	30	0.24
FA 14	○ OL001200	72	56	14	16	70	15	15	85	35	0.60
FA 15	Δ OL001201	35	19	13	20	77.5	17.5	17.5	95	40	0.28
FA 16	○ OL001202	67	51	13	20	77.5	17.5	17.5	95	40	0.84
FA 17	○ OL001203	100	80	15	20	77.5	17.5	17.5	95	40	1.00

Комплект для цепных натяжителей / KIT for chain tensioner

Стальная звездочка на вилке – тип: RRA / Sprocket made of steel on the fork – Type: RRA



S.

D.

T.

Только по запросу
Only on request

МАТЕРИАЛЫ: вилка, как правило, изготовлена из алюминия, только для больших размеров ее делают из стали. Подшипник, зубчатый венец и палец изготовлены из стали.

ОБРАБОТКА: вилка изготовлена из подвернутого пескоструйной обработке алюминия или из окрашенной стали. Коронка и палец изготовлены из оцинкованной стали.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: промежуточное колесо на вилке. Звездочка состоит из стального венца, установленного на национальных расширенных подшипниках.

По запросу могут быть поставлены подшипники INA.

КОМПЛЕКТ для тройных цепей, ASA, метрических или нестандартных размеров изготавливается только по запросу.

Рабочая скорость ≤60 м/мин.

Рабочая температура ≤100°C.

MATERIALS The fork is usually made of aluminium, only for bigger sizes it is made of steel. The bearing, the toothed crown and the pin are made of steel.

TREATMENTS Fork made of sandblasted aluminium or painted steel. Crown and pin made of galvanized steel.

USE Idle pin on the fork. The sprocket consists of a steel crown, installed on national enlarged bearings.

On demand INA bearings can be supplied.

The KIT for triple chains, ASA, metric or not standard are made only on request.

Operating speed ≤60 m/min.

Operating temperature ≤100°C.

Все звездочки на вилке для размера «2» с резьбовым отверстием M10 показаны на стр. 52.

All the sprockets on the fork for the size “2” and with threaded hole M10 are illustrated at page 52

Для Aria-Olio размера 5: / For Aria Olio size 5:

Тип Type	Код № S.	Код № D.	Цепь Chain	a	A	b	B	D	e	f	l	Øp	Z	Вес в кг	
														S.	D.
RRA 5-5	△ OL001254	○ OL001264	1" x 17.02	35	45	67	78	20	77.5	17.5	40	98.14	12	1.00	2.33
RRA 5-6	○ OL001255	○ OL001265	1"1/4 x 3/4"	40	50	80	88	20	100	25	50	132.65	13	2.90	4.56
RRA 5-7	○ OL001256	○ OL001266	1"1/2 x 1"	50	60	98	110	20	100	25	50	135.21	11	3.30	5.40

△: Вилка изготовлена из легкого металла литьем под давлением / Fork made of light metal die cast

○: Вилка сварена из стали / Fork made of welded steel

Комплект для ременных натяжителей / KIT for belt-tensioners

Комплект роликов из стали на вилке – тип: **RAUA** / Комплект роликов из полиамида на вилке - тип: **RAPA**

Roller set in steel on the fork – Type: **RAUA** / Roller set in polyamide on the fork – Type: **RAPA**


RAUA

RAPA

МАТЕРИАЛЫ: RAUA: вилка, подшипники, палец, проставки, ролик изготовлены из стали.

RAPA: вилка, подшипники, палец, проставки, ролик изготовлены из стали, ролик сделан из черного полиамида PA6+MoS.

ОБРАБОТКА: RAUA: вилка окрашена в печи, металлические компоненты сделаны из оцинкованной стали.

RAPA: вилка окрашена в печи, металлические компоненты сделаны из оцинкованной стали.

Ролик повернут на 1,6.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: ролик со смазанными подшипниками ZZ.

MATERIALS RAUA: Fork, bearings, pin, spacers, roller made of steel.

RAPA: Fork, bearings, pin, spacers made of steel, roller made of black polyamide PA6+MoS.

TREATMENTS RAUA: Fork oven painted, metallic components made of galvanized steel

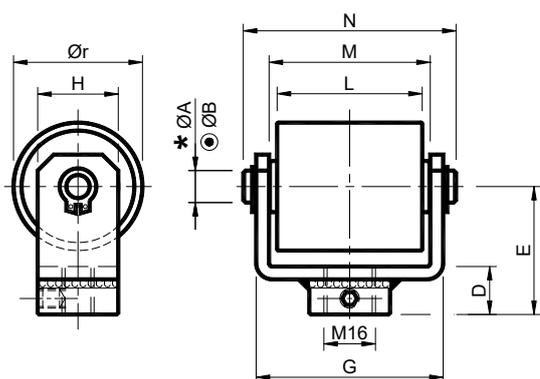
RAPA: Fork oven painted, metallic components made of galvanized steel,

The roller is turned 1.6.

USE Roller with ZZ greased bearings.

*| $\varnothing A$: Для ролика из стали. / For roller made of steel

○ $\varnothing B$: Для ролика из полиамида / For roller made of polyamide



Все ролики на вилке для размера «2» с резьбовым отверстием M10 показаны на стр. 53.
All the rollers on the fork for the size "2" and with threaded hole M10 are illustrated at page 53

Роликовый набор из стали Roller set in steel												Роликовый набор из полиамида Roller set in polyamide			
Тип Type	Код №	* $\varnothing A$	○ $\varnothing B$	D	E	G	H	L	M	N	$\varnothing r$	Тип Type	Код №	Вес в кг	
														RAUA	RAPA
RAUA 4-16	OL001640	16	12	15	50	75	35	60	65	85	60	RAPA 4-16	OL001650	1.16	0.65
RAUA 5-16	OL001641	20	20	20	65	111	45	90	95	121.5	80	RAPA 5-16	OL001651	2.98	1.70
RAUA 6-16	OL001642	20	20	20	70	156	45	135	140	167	90	RAPA 6-16	OL001652	5.80	2.49

Рабочее поле Working field				Рабочее поле Working field			
Тип Type	Ø ролика Roller	Макс. об/мин Max rpm	Подшипник Bearing	Тип Type	Ø Rullo Roller	Макс. об/мин Max rpm	Подшипник Bearing
RAUA 4-16	60	9500	6304	RAPA 4-16	60	6000	6301
RAUA 5-16	80	6500	6306	RAPA 5-16	80	5000	6304
RAUA 6-16	90	6500	6306	RAPA 6-16	90	4500	6304

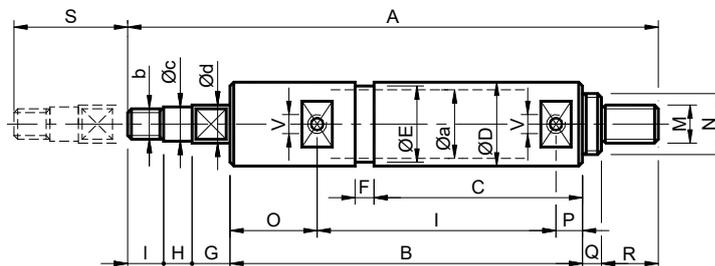
В таблице указаны приблизительные обороты. Применение должно рассматриваться в соответствии с типом использования, коэффициентом обслуживания и условиями работы.

The rpm indicated in the chart is approximate. The application must be considered according to the type of use, the service factor and the working conditions.

ARIA пневматические принадлежности / ARIA pneumatic accessories

Пневматический цилиндр, тип: CA

Pneumatic cylinder
Type: CA

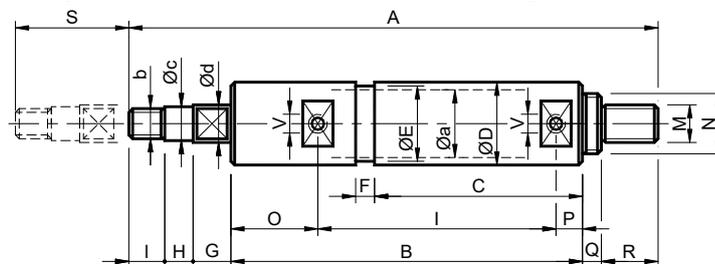


Тип Type	Код №	t	A	B	C	D	a	b	c	d	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	V	Усилие, Н (0÷6 бар)		Вес в кг
																									Нажим	Тяга	
CA 2-10	OL001005	4x2	135	93	/	22	18	M8	9	10	/	/	10	7.5	61	9.5	M10	/	23	9	/	15	30	M5	0÷150	0÷105	0.14
CA 2-11	OL001006	4x2	150	108	/	22	18	M8	9	10	/	/	10	7.5	76	9.5	M10	/	23	9	/	15	45	M5	0÷150	0÷105	0.21
CA 2-12	OL001007	4x2	200	158	/	22	18	M8	9	10	/	/	10	7.5	126	9.5	M10	/	23	9	/	15	95	M5	0÷150	0÷105	0.45
CA 2-13	OL001008	4x2	250	208	/	22	18	M8	9	10	/	/	10	7.5	176	9.5	M10	/	23	9	/	15	145	M5	0÷150	0÷105	0.68
CA 2-14	OL001009	4x2	300	258	/	22	18	M8	9	10	/	/	10	7.5	226	9.5	M10	/	23	9	/	15	195	M5	0÷150	0÷105	0.91
CA 5-10	OL001015	8x6	229	155	90	49	42	M10	12	16	47	10	15	16	117	15	M16	M28 x1	28	10	8	20	50	1/8"G	0÷830	0÷710	0.73
CA 5-11	OL001016	8x6	279	205	140	49	42	M10	12	16	47	10	15	16	167	15	M16	M28 x1	28	10	8	20	100	1/8"G	0÷830	0÷710	1.05
CA 5-12	OL001017	8x6	329	255	190	49	42	M10	12	16	47	10	15	16	217	15	M16	M28 x1	28	10	8	20	150	1/8"G	0÷830	0÷710	1.36
CA 5-13	OL001018	8x6	379	305	240	49	42	M10	12	16	47	10	15	16	267	15	M16	M28 x1	28	10	8	20	200	1/8"G	0÷830	0÷710	1.67
CA 5-14	OL001019	8x6	429	355	290	49	42	M10	12	16	47	10	15	16	317	15	M16	M28 x1	28	10	8	20	250	1/8"G	0÷830	0÷710	1.98

OLIO «олеодинамические» принадлежности / OLIO oleodynamical accessories

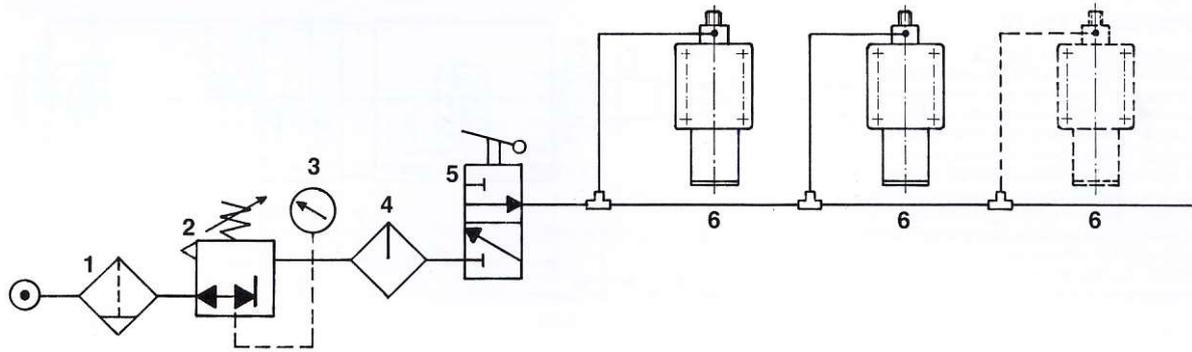
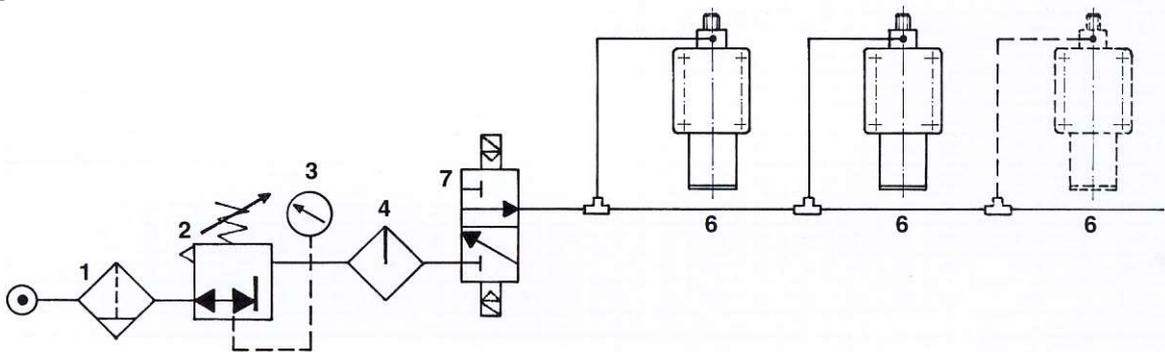
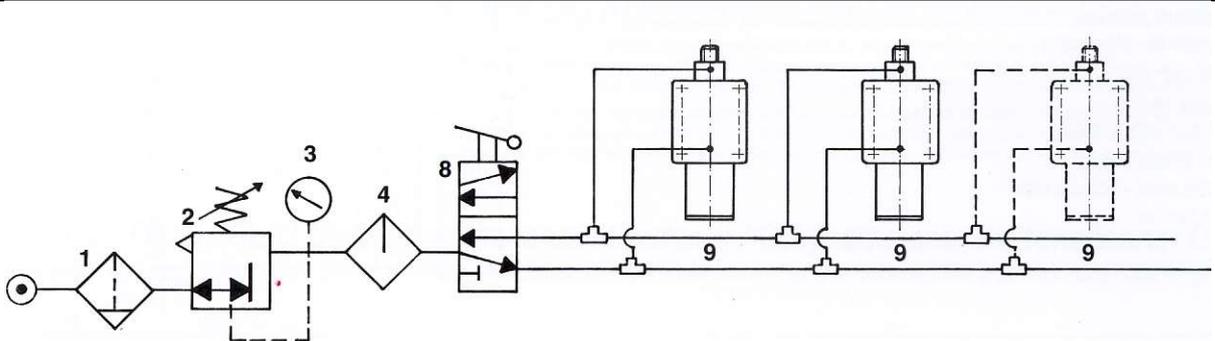
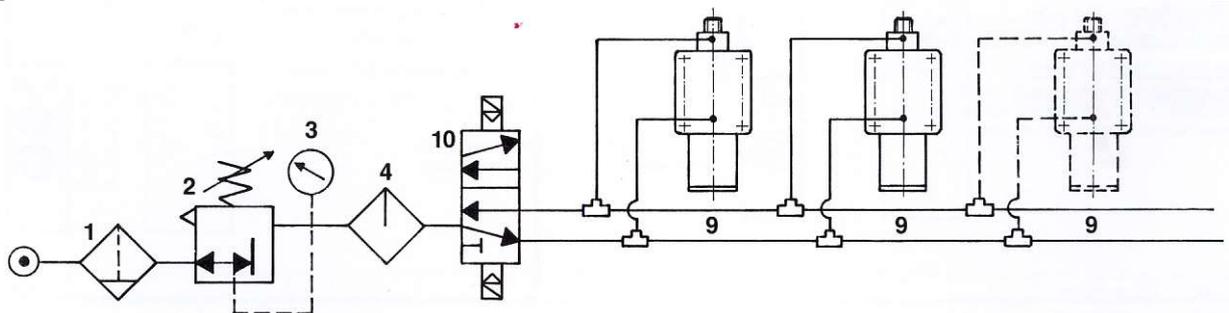
Олеодинамический цилиндр
Тип: OL

Oleodynamical cylinder
Type: OL



Тип Type	Код №	t	A	B	C	D	a	b	c	d	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	V	BAR Макс.	Усилие, Н (0÷6 бар)		Вес в кг
																										Нажим	Тяга	
CO 2-10	OL001020	4x2	140	98	/	22	16	M8	9	10	/	/	10	7.5	65	9.5	M10	/	23	10	/	15	30	M6x1	40	0÷800	0÷490	0.14
CO 2-11	OL001021	4x2	155	113	/	22	16	M8	9	10	/	/	10	7.5	80	9.5	M10	/	23	10	/	15	45	M6x1	40	0÷800	0÷490	0.21
CO 2-12	OL001022	4x2	205	163	/	22	16	M8	9	10	/	/	10	7.5	130	9.5	M10	/	23	10	/	15	95	M6x1	40	0÷800	0÷490	0.45
CO 2-13	OL001023	4x2	255	213	/	22	16	M8	9	10	/	/	10	7.5	180	9.5	M10	/	23	10	/	15	145	M6x1	40	0÷800	0÷490	0.68
CO 2-14	OL001024	4x2	305	263	/	22	16	M8	9	10	/	/	10	7.5	230	9.5	M10	/	23	10	/	15	195	M6x1	40	0÷800	0÷490	0.91
CO 5-10	OL001030	18x6	239	165	100	50	40	M10	12	16	48	10	15	16	120	15	M16	M28 x1	32	13	8	20	50	1/4"G	40	0÷5000	0÷4200	0.73
CO 5-11	OL001031	18x6	289	215	150	50	40	M10	12	16	48	10	15	16	170	15	M16	M28 x1	32	13	8	20	100	1/4"G	40	0÷5000	0÷4200	1.05
CO 5-12	OL001032	18x6	339	265	200	50	40	M10	12	16	48	10	15	16	220	15	M16	M28 x1	32	13	8	20	150	1/4"G	40	0÷5000	0÷4200	1.36
CO 5-13	OL001033	18x6	389	315	250	50	40	M10	12	16	48	10	15	16	270	15	M16	M28 x1	32	13	8	20	200	1/4"G	40	0÷5000	0÷4200	1.67
CO 5-14	OL001034	18x6	439	365	300	50	40	M10	12	16	48	10	15	16	320	15	M16	M28 x1	32	13	8	20	250	1/4"G	40	0÷5000	0÷4200	1.98
CO 22-10	OL001040	12.7x4.8	145	103	/	22	16	M8	9	10	/	/	10	7.5	/	9.5	M10	/	/	13	/	15	30	1/8"G	200	0÷4000	/	0.20
CO 25-10	OL001045	18x6	239	165	100	50	32	M10	12	8	48	10	15	16	120	15	M16	32	32	13	8	20	50	1/4"G	380	0÷30500	0÷20900	0.80

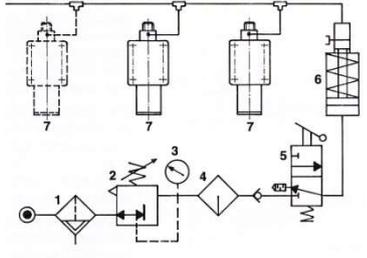
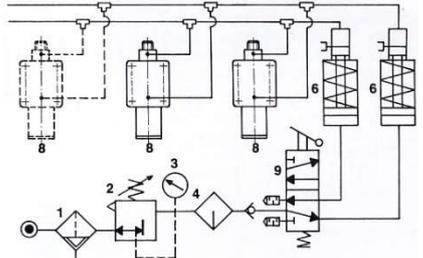
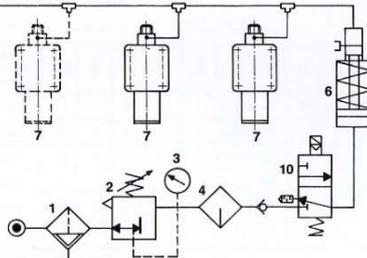
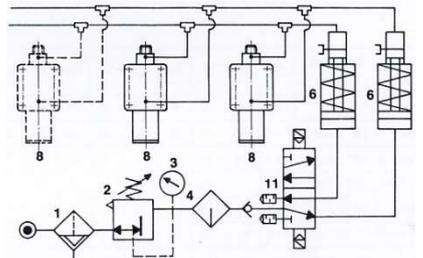
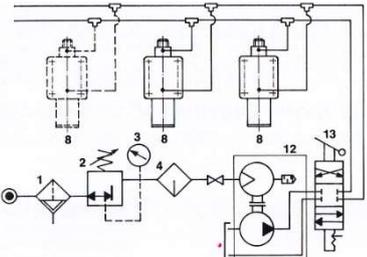
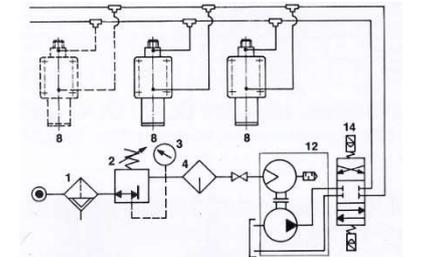
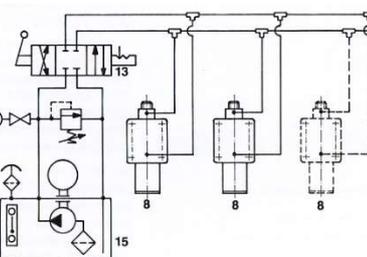
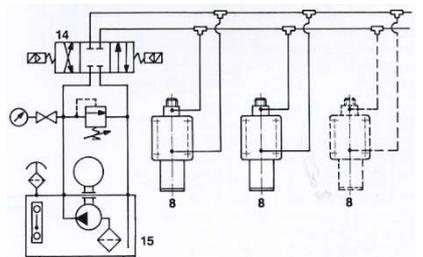
ARIA функциональные схемы / ARIA Operating diagrams

 Схема A
 Diagram A

 Схема B
 Diagram B

 Схема C
 Diagram C

 Схема D
 Diagram D


- 1 – фильтр
- 2 – редуктор
- 3 – манометр
- 4 – масленка
- 5 – 3/2 ручной клапан (3-ходовой, 2-позиционный)
- 6 – аксиальный упругий элемент, версия AS (простое нажимное действие)
- 7 – 3/2 электромагнитный клапан с 2 обмотками (3-ходовой, 2-позиционный)
- 8 – 5/2 клапан с ручным управлением
- 9 – аксиальный упругий элемент, версия AD (двойное действие)
- 10 – 5/2, электрический клапан с 2 обмотками

- 1 – Filter
- 2 – Pressure reducer
- 3 – Manometer
- 4 – Lubricator
- 5 – 3/2 Manually controlled valve (3 ways – 2 positions)
- 6 – Axial elastic element, AS version (simple thrust action)
- 7 – 3/2, 2 solenoid electrovalve (3 ways – 2 positions)
- 8 – 5/2 Manually controlled valve
- 9 – Axial elastic element, AD version (double action)
- 10 – 5/2, 2 solenoid electrovalve

OLIO функциональные схемы / OLIO Operating diagrams

<p>Схема A Diagram A</p> 	<p>Схема B Diagram B</p> 
<p>Схема C Diagram C</p> 	<p>Схема D Diagram D</p> 
<p>Схема E Diagram E</p> 	<p>Схема F Diagram F</p> 
<p>Схема G Diagram G</p> 	<p>Схема H Diagram H</p> 
<p>1 – фильтр 2 – редуктор 3 – манометр 4 – масленка 5 – 3/2 ручной клапан (3-ходовой, 2-позиционный) 6 – мультипликатор давления 7 – аксиальный нажимной элемент, версия OS (простое нажимное действие) 8 – аксиальный упругий элемент, версия OD (двойное действие) 9 – 5/2 клапан с ручным управлением 10 – 3/2, электрический клапан с 1 обмоткой 11 – 5/2, электрический клапан с 2 обмоткой 12 – олеопневматический насос 13 – клапан с ручным управлением 14 – электрический клапан 15 – олеодинамическая мини-станция</p>	<p>1 – Filter 2 – Pressure reducer 3 – Manometer 4 – Lubricator 5 – 3/2 Manually controlled valve (3 ways – 2 positions) 6 – Pressure multiplier 7 – Axial pressure element, OS version (simple thrust action) 8 – Axial pressure element, OD version (double action) 9 – 5/2, Manually controlled valve 10 – 3/2, 1 solenoid electrovalve 11 – 5/2, 2 solenoid electrovalve 12 – Oleopneumatic pump 13 – Manually controlled valve 14 – Electrovalve 15 – Oleodynamical mini-station</p>

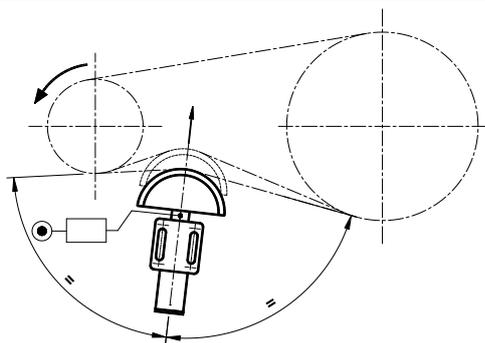
Примеры применения **ARIA-OLIO** / Examples of application **ARIA-OLIO**

Рис. 1
Устройство натяжения цепи / Chain tensioner device

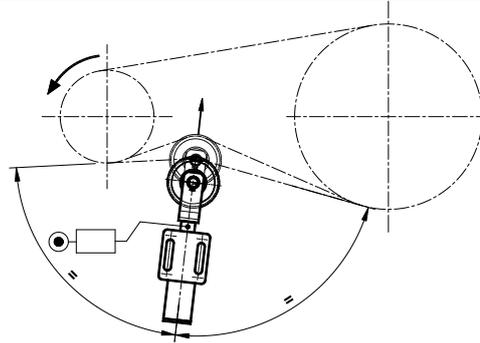


Рис. 2
Устройство натяжения цепи для высокой скорости
Chain tensioner device for high speed

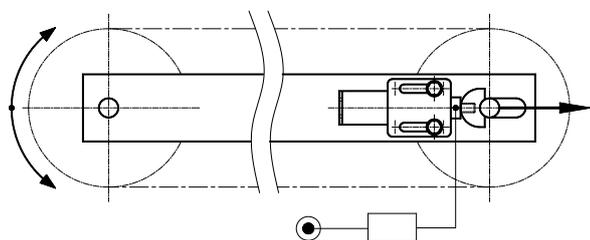


Рис. 3
Автоматическое натяжение с помощью приводного вала
Automatic take-up via drive shaft

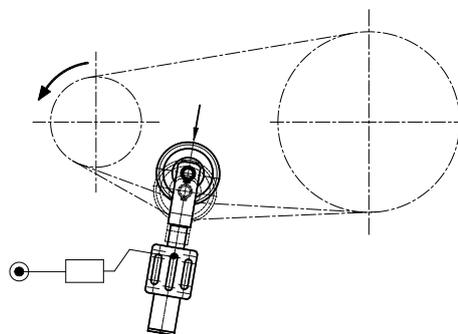


Рис. 4
Натяжитель цепи в условиях тяги
Chain tensioner in thrust condition

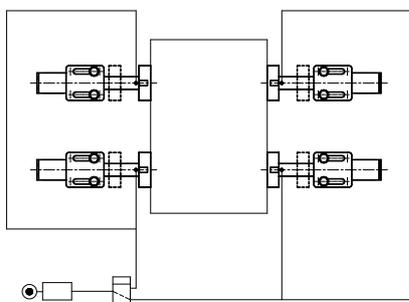


Рис. 5
Блочные узлы / Block units

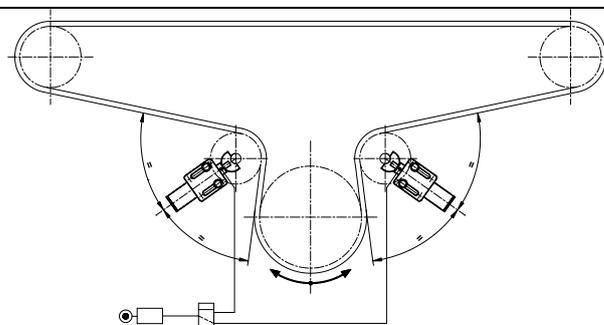


Рис. 6
Блок двойного давления для конвейерных лент или полотен / Double pressure unit for conveyor belts or webs

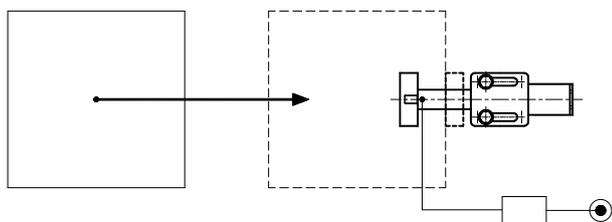


Рис. 7
Замедлитель / Decelerator

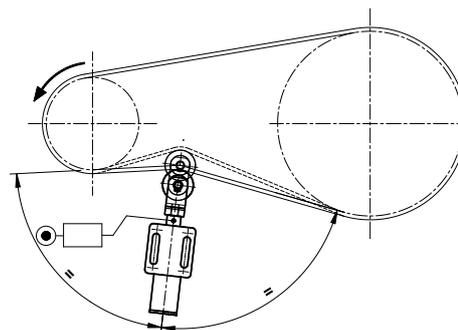


Рис. 8
Устройство натяжения ремня / Belt tensioner device